

宜樓掬月 意樓春

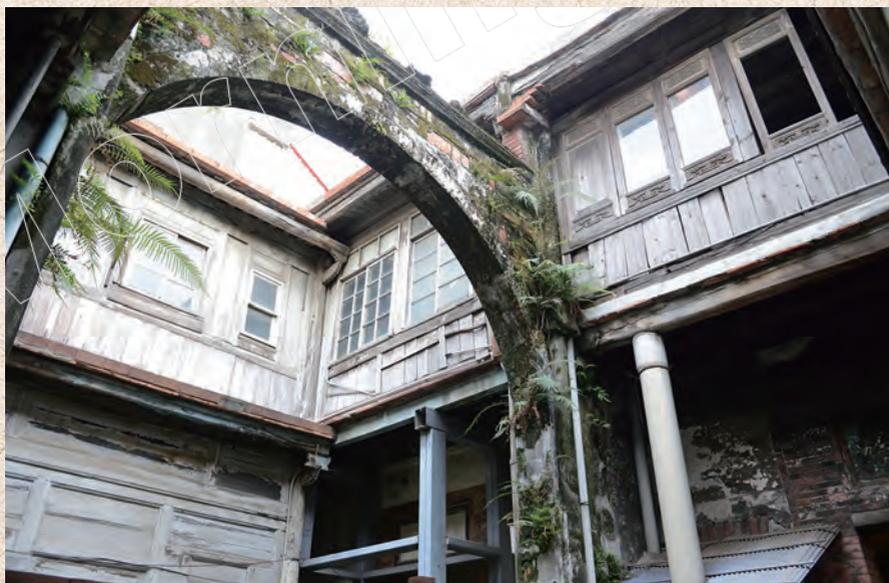
鹿港慶昌家族史續探



十宜樓影像



中山路147號廳堂。(陳永軒攝影)



中山路147號與149號天井圓拱。(許鉅輝攝影)



149號樓井下方的鰲魚雀替。(魏孝穆攝影)



149號大廳穿堂門楣青龍與白虎木雕。(許鉅輝攝影)



149號樓井與天窗。



日治時期的槍櫃與跑馬樓，
左二為丁瑞圖。



金盛巷37號二樓公廳。



金盛巷街景——跑馬樓與槍櫃。(趙聰提供)



金盛巷37號門葉對聯「慶吾」、「昌家」。



十宜樓上的甃牆。



中山路147號、149號立面。



147號（右側）一樓廂廊立面。



147號樓井。

147號騎樓上臥房之紅眠床。



147號二樓臥房。



147號二樓神明廳。



149號鹿溪文史工作室內原與147號相通之門。

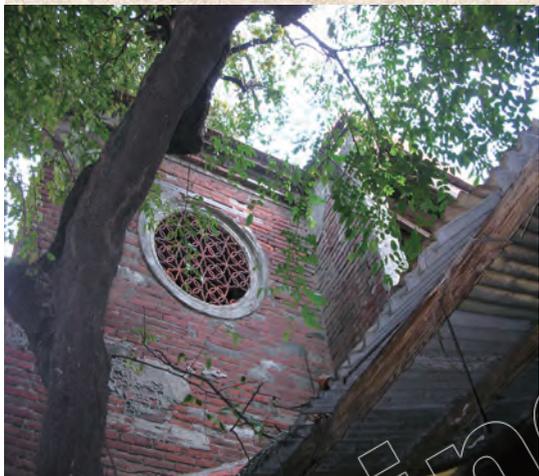


147號與149號間之古井。



149號樓井。

意樓修復前後對照



鹿港意樓修復前。



鹿港意樓修復後。



意樓巷道舊貌。(陳仕賢提供)



1980年代慶昌行舊貌。(林會承教授提供) 中山路121號背面修前。



慶昌正面修復後。「慶昌」由鹿港書法家黃政彥老師（半覺子）撰寫。



1980年代慶昌行屋頂舊貌。(林會承教授提供)



修復後的慶昌行屋頂。

意樓修復工程紀錄



1980年代慶昌行天井舊貌。 121號天井修復前。
(林會承教授提供)



121號天井修復後。



意樓中庭側邊磚面及想像圖。



原壁中「妙書鴻」為清朝土水司傅仿李宗瀚之字體而作，內含清剛，平矜釋躁；而「戲」字則仿清朝劉墉之字體，貌腴骨勁。



廳堂施工前。舊有彩畫油漆以佛青及朱紅色為主。



廳堂正面木隔屏修復後。其門聯「國恩家慶昌大門楣」（橫批）、「慶祚綿延仰被先人德蔭」、「昌光蒼蔚垂為後裔丕基」及門額「福星拱照」題字，乃尊重原稿由黃政彥老師親自描繪而成。門扉因原作「雙慶、百昌」字跡不清，由黃政彥老師仿原跡改寫為「佰福、仔祥」。



庭園側邊牆面修復前。



庭園側邊書卷窗修復前。



庭園側邊牆面修復後。



意樓廳堂正面修復中。



巷道外部分磚面敲除與抽換。



121號木樓井修復後。



意樓圓窗修復後。



中山路121號「慶昌」、123號「俊美」修復完成後。



修復後之廳堂。



鳥瞰修復後的慶昌行屋群。



意樓修復後相關人物合照，後左一為許嘉益、陳仰止、林會承教授、業主李俊德；前左一劉明燦、楊子昌、筆者及業主夫人呂麗玉。（黎芳宜提供）



鹿水草堂於意樓舉辦的活動。（許惠文攝影）



意樓慶昌故事館。



今中山路121號、123號立面。

陳培煦及陳錫琛家人



陳家臺北廳堂，仍保留鹿港傳統「長案、帖案、八仙桌」的三層供桌。



陳培煦家人合照於陳家廳堂前。自後排左一分別為陳仰止、陳幼石、張耀東。中排左一為陳翰墨、陳培煦、陳黃純、陳平權。



陳培煦長女陳翰墨攝於陳家廳堂。



作者與陳翰墨、陳仰止、陳建位合照（由左而右）。



陳錫琛於美國投資，後被列為古蹟的公寓。



陳錫琛妻及子女於後來被列為古蹟的公寓前合照。自左起為澤卿、澤祥、陳吳柳、麗津、澤宗、吳秀綢及惠文、以文；前坐者為澤州及枝新。



陳錫琛後代至鹿港尋根照。自左起為筆者、陳美津、黃郁芬、陳澤卿、邱舜韶、邱松根、邱舜南，及前左許歡欣，右許穆欣。

【叢書序】

追逐一個文化夢想

十年經營彰化學

林明德

一九八〇年代，後殖民思潮蔚為趨勢，臺灣社會受到波及，主體意識逐漸浮起，社區營造成為新觀念。於是各縣市鄉鎮紛紛發聲，編纂史志，以重建歷史、恢復土地記憶，有志之士更是積極投入研究，而金門學、宜蘭學、苗栗學、……相繼推出，一時成為顯學。

這些學術現象的醞釀與形成，我曾經直接或間接參與其事，對當中的來龍去脈自有某種程度的了解，也引起相當深刻的反思。基本上，對各族群與地方的文化（包括人文、社會、自然等科學）進行有系統的挖掘、整合，並以學術觀點加以研究，以累積文化資產，恢復土地記憶，使之成為一門學問，如此才有資格登上學術殿堂，取得「學門」之身分證。

一九九六年，我從服務二十五年的私立輔仁大學退休，獲聘國立彰化師大國文系，此一逆向的職業生涯，引發我對學術事業的重新思考，在教學、研究之餘，雖然繼續民俗藝術的田野調查，卻開始規劃幾項長遠的文化工程。一九九九年，個人接受彰化縣文化局的委託，進行為期一年的飲食文化調查研究，帶領四位研究生進出二十六個鄉鎮市，訪問二百三十多個飲食點與十多位總舖師，最後繳交三十五萬字的成果。當時，我曾說：「往昔，有一府二鹿三艋舺的符碼；今天，飲食文化

見證半線的風華。」長期以來，透過訪查、研究，我逐漸發見彰化文化底蘊的豐美。

彰化一帶，舊稱半線，是來自平埔族「半線社」之名。清雍正元年（1723），正式立縣；四年（1726），創建孔廟，先賢以「設學立教，以彰雅化」期許，並命名為「彰化縣」。在地理上，彰化位於臺灣中部，除東部邊緣少許山巒外，大部分為平原，濁水溪流過，土地肥沃，農業發達，稻米飄香，夙有「臺灣第一穀倉」之美譽。三百多年來，彰化族群多元，人文薈萃，並且積累許多有形、無形的文化資產，其風華之多采多姿，令人目不暇給。二十五座古蹟群，詮釋古老的營造智慧，各式各樣民居，特別是鹿港聚落，展現先民的生活美學；戲曲彰化，多音交響，南管、北管、高甲戲、歌仔戲與布袋戲，傳唱斯土斯民的心聲與夢想；繁複的民間工藝，精緻的傳統家具，在在流露生活的餘裕與巧思；而人傑地靈，文風鼎盛，舊新文學引領風騷，而且成果斐然；至於潛藏民間的文學，活潑多樣，儼然是活化石，訴說彰化人的故事。

這些元素是彰化文化底蘊的原姿，它們內聚成為一顆堅實、燦爛的人文鑽石。三十年，我親近彰化，探勘寶藏，證明其人文內涵的豐饒多元，在因緣俱足下，正式推出「啟動彰化學」的構想，在地文學家康原，不僅認同還帶著我去拜會地方人士、企業家。透過計畫的說明、遊說，終於獲得一些仕紳的贊同與支持，為這項文化工程奠定扎實的基礎。我們先成立編委會，擬訂系列子題，例如：宗教、歷史、地理、社會、民俗、民間文學、古典文學、現代文學、傳統建築、傳統表演藝術、傳統手工藝與飲食文化，同步展開敦請學者專家分門別類選題撰寫，其終極目標是挖掘彰化文化內涵，出版彰化

學叢書，以累積半線人文資源。原先預計每年十二冊，五年六十冊（2007～2011），不過由於若干因素與我個人屆齡退休（2011），不得不延後，而修改為十年，目前已出版四十餘冊，預計兩年後完成。這裡列舉一些「發見」供大家分享：

（一）民間文學系列：《人間典範全興總裁》，由口述歷史與諺語梭織吳聰其先生從飼牛囤仔到大企業家的心路歷程，為人間典範塑像；《陳再得的台灣歌仔》守住歌仔先珍貴的地方傳說，平添民間文學史頁；《台灣童謠園丁——施福珍囤仔歌研究》，揭開囤仔歌的奧秘，讓兒童透過囤仔歌認識鄉土、學習諺語、陶冶性情。而鹿港民間文學的活化石——黃金隆的口述歷史，是我們還在進行的計畫。

（二）古典文學系列：《臺灣古典詩家洪棄生》、《陳肇興及其陶村詩稿》、《臺灣末代傳統文人——施文炳詩文集》三書充分說明彰化的文風傳統，與古典文學的精采。加上賴和的漢詩研究……，將可使這一系列更為充實。

（三）現代文學系列：《王白淵·荊棘之道》、翁鬧《有港口的街市》、《錦連的年代——錦連新詩研究》、《生命之詩——林亨泰中日文詩集》、《給小數點台灣——曹開數學詩》、《親近彰化文學作家》……，涵蓋先行、中生與新生代，自清代、日治迄今，菁英輩出，小說、新詩、散文等傑作，琳瑯滿目，證明了在人文彰化沃土上果實纍纍。值得一提的是，翁鬧長篇小說的出土為臺灣文學史補上一頁；而曹開數學詩綻放於白色煉獄，與跨越兩代語言的詩人林亨泰，處處反映磺溪一脈相傳的抗議精神。

（四）《南管音樂》、《北管音樂》、《彰化縣曲館與武館 I～V》、《彰化書院與科舉》、《維繫傳統文化命脈——

員林興賢書院與吟社》、《鹿港丁家大宅》與《鹿港意樓——慶昌行家族史研究》，前三種解析戲曲彰化這一符碼，尤其是林美容教授開出區域專題普查研究，為彰化留下珍貴的文獻資料。書院為一地文風所繫，關係彰化文化命脈，古樸建築依然飄溢書香；而丁家大宅、意樓則是鹿港風華的見證，也是先民營造智慧的展示。即將出版的賴志彰傳統民居、李乾朗傳統建築、陳仕賢的寺廟與李奕興的彩繪，必能全面的呈現老彰化的容顏。

這套叢書的誕生，從無到有，歷經十年，真是不尋常，也不可思議，它是一項艱辛又浩大的文化工程，也是地方學的範例，更是臺灣學嶄新的里程碑。非常感謝彰化師大與臺文所的協助，全興、頂新、帝寶等文教基金會的支持；專業出版社晨星，在編輯、美編上，為叢書塑造風格；書法名家也是彰化人杜忠誥教授，親自以篆書題寫「彰化學」，為叢書增添不少光彩，在此一併感謝。

叢書的面世，正是夢想兌現的時刻，謹以這套書獻給彰化鄉親，以及我們愛戀的臺灣，這是康原與我的共同心願。

林明德（1946～），臺灣高雄市人。國立政治大學中文博士。曾任國立彰化師範大學國文學系教授兼副校長。投入民俗藝術研究三十年，致力挖掘族群人文，整合民俗藝術，強調民俗是一切藝術的土壤。著有《臺澎金馬地區區聯調查研究》（1994）、《文學典範的反思》（1996）、《彰化縣飲食文化》（2002）、《阮註定是搬戲的命》（2003）、《臺中飲食風華》（2006）、《斟酌雅俗》（2009）、《俗之美》（2010）、《戲海女神龍》（2011）、《小西園偶戲藝術》（2012）、《粧佛藝師——施至輝生命史及其作品圖錄》（2012）、《剪紙藝師——李煥章》（2013）等。

目次

叢書序·追逐一個文化夢想 ——十年經營彰化學 林明德	26
推薦序·深耕鹿港家族史的範例 林明德	32
序·慶陳家後人 昌祖先基業 陳啟洲	35
第一章 ◆ 前言	39
第二章 ◆ 清代「慶昌行」的興衰	43
第一節 慶昌行的崛起	45
一、開臺祖陳克勸之發跡	45
二、慶昌行與海盜蔡牽	50
第二節 陳克勸之子孫	60
一、陳宗潢登解榜	60
二、陳門雙節記	63
三、十宜樓陳祈及其交友網絡	67
第三節 戴潮春事件與家族中控	79
第四節 慶昌行的產業與鬮分	87
一、陳家產業之管窺	87
二、七房之鬮分	94
第三章 ◆ 日治時期慶昌家族的轉變	103
——以陳懷澄與陳祈後代為例	
第一節 陳懷澄與天遺室「意樓」	105
一、陳懷澄之生平	105
二、櫟社參與及文學成就	110
三、公共建設之舉例	117
四、尹娘傳奇與意樓	123
第二節 陳祈後裔與十宜樓	139
一、陳質芬的政商參與	142

	二、藻雲、澄雲及詩人陳子敏	147
	三、十宜樓的產權變遷	158
第三節	陳家與民間信仰	168
	一、鳳山寺的重修	168
	二、媽祖的信奉	172
	三、天公會的參與	176
第四章 ◆	戰後慶昌後裔的發展	185
	——以陳培煦與陳錫琛為例	
第一節	陳培煦於原鄉的根植	187
	一、公職生涯	187
	二、家庭生活	194
第二節	公業古風樓的變革	207
第三節	陳錫琛於異鄉的奮鬥	215
	一、陳錫琛之家世	215
	二、臺北的創業與成就	217
	三、美國生活與古蹟維護	228
第五章 ◆	結論	241
跋·	家族的再生 李昭容	246
	參考文獻	248
	附錄一·陳祈本身妻室救命、陳祈父母救命	263
	附錄二·光緒十七年陳宗濬等立鬮書	265
	附錄三·修葺天遺室落成碑記	272
	附錄四·天遺室買賣契約書	274
	附錄五·陳祈派下鬮書	278
	拉頁·鹿港陳慶昌家族世系表	

【推薦序】

深耕鹿港家族史的範例

林明德

鹿港在臺灣開發史上占有相當重要的地位，諺語云：「一府二鹿三艋舺。」可為例證。清乾隆、嘉慶年間是鹿港的全盛時期，萬商雲集，人文薈萃，因此，由「商業的鹿港」轉型為「文化的鹿港」。長期積累的無形、有形文化資源，既豐厚且多元又深厚，堪稱閩南文化的活化石。

鹿港三百年的歲月裡有幾家值得注意的家族，例如：日茂行林家、慶昌行陳家、謙勝行莊家與丁協源丁家等，他們都是以「船頭行」發跡，集商人、仕紳與地主於一身，並從商業家族蛻變為書香門第，開枝散葉，延續旺盛的生命力。

顯然的，家族史是區域史的重要環節，也成為史學的新視野。二〇〇七年，我們總策畫《彰化學叢書》時，非常留意彰化史的諸多面向，例如：書院、家族、工藝和建築等，其中的家族史特別邀請李昭容博士用心耕耘。昭容為鹿港子弟，國立中興大學歷史學博士，主要研究領域為臺灣史、家族史與文化史，著有《鹿港丁家之研究》、《慶昌家族調查報告》等。我仔細閱讀後，建議將有關鹿港的兩種研究加以統整、修訂，並以《鹿港丁家大宅》（2010）與《鹿港意樓——慶昌行家族史研究》（2011）出版。這種結合歷史、建築與圖說呈現

的方式，深受好評，允為學術通俗化的佳例。前者探索丁家開臺祖丁樸實（1763~1843）安居鹿港後，以「丁協源」商號創造事業的高峰；光緒年間，其後代漸由商業之家轉型為書香門第；日治時期，「新協源」後代以讀書晉升仕紳，並與鹿港辜家、基隆顏家聯姻，氣勢非比尋常。昭容透過「丁家大宅」分析有形與無形文化資產，逐一解開丁家歷史之謎。後者為陳懷澄（1877~1940）所購置，與十宜樓同列入鹿港八景十二勝，但時過境遷，隨「慶昌行」的興衰起落，意樓跡近廢墟，因俊美食品李俊德夫婦購得並費心整修，得以再現風華。我曾指出這座自費修復的意樓，是「歷史建築修復的新典範」。二〇〇七年，昭容因受邀加入修復團隊，並撰寫慶昌家族的調查報告，長期追溯陳家的歷史與意樓的遞嬗歷程，完成慶昌行家族史研究，為區域史顯影，其努力值得肯定。

二〇一二年，她幫忙規劃慶昌故事館，陳家後代聞風相繼返回鹿港尋根，並細讀《鹿港意樓》。在長期與陳家後人接觸，並獲得充分信任，得以進入他們不設防的世界，透過訪談，從斷簡殘編，點點滴滴地重建慶昌行家族史的全貌。特別是與陳啟洲的對話與獲得陳威儒修訂的族譜，讓她以古蹟追蹤

歷史的路徑，有了更確切的依據。

二〇〇四年，鹿港十宜樓被登錄為歷史建築。其主人陳祈（1842~1893），乃鹿港重要商號的份子，而「宜琴、宜棋、宜詩、宜酒、宜畫、宜花、宜月、宜博、宜煙、宜茶」的十宜樓是他與知名仕紳交際的場域，騰傳一時。相較於「意樓」的風華再現，「十宜樓」似乎有逐漸消褪的現象。昭容訪耆老，搜舊聞，追蹤陳家後代，蒐集各方史料，在《鹿港意樓》一書的基礎上，再探慶昌家族史。全書分五章，即：一、前言；二、清代「慶昌行」的興衰；三、日治時期慶昌家族的轉變——以陳懷澄與陳祈後代為例；四、戰後慶昌後裔的發展——以陳培煦與陳錫琛為例；五、結論。內容共有十萬多字，圖片二百餘張，仍以圖說歷史的方式來呈現，增加不少的可信度與趣味性。我在校訂過程，發現作者八年經營陳氏家族史，多方求索文書族譜的苦心，深感敬佩。

陳祈的十宜樓是鹿港八景的「宜樓掬月」，陳懷澄的「意樓」則為十二勝的「意樓春深」，昭容採歷史、建築並進的觀點，雙寫其縱深的歷史，成為「慶昌行家族史續探」，我建議將書名為《宜樓掬月意樓春》，以凸顯陳家建築雙璧，並帶出一種悠遠的歷史情懷。慶昌行的十宜樓與意樓以古蹟存史，經過昭容的圖說，引領讀者進入慶昌家族史尋幽訪勝，期望能有意想不到的發現與收穫。

【序】

慶陳家後人 昌祖先基業

陳啟洲（中一五金公司總經理）

「慶昌」、「鹿港慶昌」、「船頭行」，這幾個名詞在民國四十幾年，常聽謝家阿嬤、爸爸媽媽提的隻字片語。當時年紀小，也不知道長輩說的是什麼意思？只是在每年的清明節，全家搭著彰化客運大巴士，去鹿港掃墓，先到玉珍齋買麻糍、米糍、土豆糍、鳳眼糕，再到鹿港郊外去掃墓，祭拜鹿港阿公、阿嬤的墓。除了有糕點可吃之外，爸爸還會用刀片去削下林投葉，做成笛子可吹出聲，做成蚱蜢、小鳥給我們兄弟玩，是我們仍記憶猶新的童年樂趣。

掃墓祭祀完畢，爸爸會帶著全家去鹿港後街的一座三合大宅院，那是一座古老陳舊有點破落的老宅，裡面住著一位爸爸叫她什麼姑的女長輩，她非常親切的招呼我們全家。記憶猶深的這位女長輩會說鹿港近海，所以煮的水有點濁有點鹹，請大家多包涵，一邊泡茶一邊閒話家常……。等到長大後才知道三合院叫慶昌厝，另外還有一座十宜樓是古蹟，與陳家有關。民國五十三年、五十四年，謝家因家族因素，家道中落，我們全家移民臺北市；父親冀望重起爐灶，東山再起，全家共同認真打拚。民國五十七年左右父親夢見阿嬤來托夢，意思是說屋頂漏水了，「錫鎮啊！你愛來修理厝

喔！」父母親回鹿港後，毅然決然把鹿港阿公阿嬤的骨骸，遷葬臺北的觀音山，以示落地生根的長久打算！

光陰似箭，日月如梭，來臺北也四十幾年了，經過多年的奮鬥打拚，也小有成就了！

在民國一〇二年左右，忽然接到一封由嘉義寄來的信，信中人自稱陳威儒，是鹿港登瀛陳家後代同祖先的宗族，信中說彰化縣福興鄉開闢一條新馬路，發現有一座清代古墳，是鹿港十宜樓建造人也是主人叫陳秋鴻（陳祈），是晚清的五品官，因為整理族譜，查出是我們兄弟的曾祖父，非常熱心，通知我們。真是感謝他的熱心！

之後，專程去看過，知道墓地所有權已收歸國有，與大房兄弟陳碩峯、澤昭共同努力，希望修復祖墳，買回土地，但國有財產局遲遲未有消息，目前還在努力中，……。

在這期間，才認識李昭容教授，李教授是一位專業的歷史學家，也是一位性情中人，經她介紹《鹿港意樓——慶昌行家族史研究》之後，才知道鹿港慶昌行家族史的大概，對小時候的模糊印象，有了顯著的了解，真是感謝！

「滾滾長江東逝水，浪花淘盡英雄。是非成敗轉頭空，

青山依舊在，幾度夕陽紅。白髮漁樵江渚上，慣看秋月春風。一壺濁酒喜相逢，古今多少事，都付談笑中。」

一闕《三國演義》卷頭詞，道盡古今中外的興衰成敗，不管是王侯將相、販夫走卒，還是英雄美人、凡夫俗子，都逃不開時間的演化，時間一到，全都化為黃土一抔，管他恩怨情仇，豐功偉業，只是留予後人茶餘飯後的嬉笑談天資料。前人種樹，後人乘涼；創業維艱，守成不易。這幾句老生常談的話，說明亙古以來，不管歷史如何，人性是不變的，先人遺留的基業，後人若不加以努力，自我求進，反而耽於逸樂，自然坐吃山空，「富不過三代」，良有以也。

「出外囡仔在他鄉，為著前途向前衝。人情冷暖在心中，殷望成功回故鄉！」

「勤儉打拚事業成，放蕩迤邐是未成。所以講……愛怪自己無能……，嗟怪社會無情！」

「事業成敗論英雄，社會現實是正常。認真打拚愛自強，東山再起壺尾龍！」

這三首臺語的四句聯，道盡了來臺北數十年來努力的心路過程，時常自我警惕。姑且留給子孫作為勉勵的話。

◆ 第一章 ◆

前言

Morning Star

鹿港在臺灣開發史上占有重要的地位，乾隆年間與泉州蚶江對渡，成為臺灣與中國對渡的第二個港口，林爽文事件（乾隆五十一年至五十三年，1786~1788）後北路理番同知移駐鹿港，使其兼具海防、理番與商業功能，自此開啟了鹿港的全盛時期。「行郊」在全盛時期蓬勃發展，所謂行郊，係指商行或同業公會，鹿港於嘉慶年間已有八郊，分別為泉郊金長順、廈郊金振順、南郊金進益、藪郊金長興、油郊金洪福、糖郊金永興、布郊金振萬、染郊金合順，以經營兩岸貿易為主，並積極參與地方事務，舉凡宗教、社會福利、文教建設均有其參與，是鹿港在地的領導階層。

八郊之中以泉郊與廈郊最具代表性，泉郊以日茂行林家頗負盛名，廈郊則以慶昌行陳家著稱，乾隆至道光年間的領導郊商為日茂行，在道光年間漸由慶昌行取代。有關慶昌行的歷史，民間傳說其開臺祖陳克勸的崛起與海盜蔡牽有密切關係，增添其家族的神秘性，而古厝「意樓」至今仍為鹿港的觀光勝景，衍生傳說「尹娘」吸引遊客參觀，而「十宜樓」的主人陳祈，其出自書香門第，將十宜樓經營為「宜琴、宜棋、宜詩、宜酒、宜畫、宜花、宜月、宜博、宜煙、宜茶」之文人聚會場所，因此「意樓春深」與「宜樓掬月」被列為鹿港的八景十二勝。

但是尹娘與陳祈為何人？民間傳說如何與真實歷史接軌，其所反映的庶民思維又為何？種種疑問皆有待釐清。

除了開臺祖與家族的傳奇色彩外，慶昌行於清代的領導人物尚有陳克勸二子陳宗潢，他在道光廿六年（1846）鄉